III.7 Bank Perdagangan: Penyata Tanggungan Bank Tempatan dan Asing
Commercial Banks: Statement of Liabilities of Domestic and Foreign Banks

RM juta *RM million*

Akhir tempoh *End of period*	Modal dan rizab[1] *Capital and reserves*[1]	Deposit *Deposits*			Jumlah yang akan dibayar kepada *Amounts due to*						Penerimaan jurubank yang belum dijelaskan *Bankers acceptances outstanding*	Bil kena bayar *Bills payable*		Tanggungan lain *Other liabilities*		Jumlah tanggungan *Total liabilities*
			yang mana: *of which:*		Di Malaysia *In Malaysia*					Di luar Malaysia *Outside Malaysia*		Di Malaysia *In Malaysia*	Di luar Malaysia *Outside Malaysia*	Di Malaysia[2] *In Malaysia*[2]	Di luar Malaysia *Outside Malaysia*	
		Jumlah deposit *Total deposits*	Deposit di bawah Kumpulan Wang Pelaburan Baru *Deposits under the New Investment Fund*	Akaun Deposit Khas *Special Deposit Account*	Bank Negara Malaysia *Central Bank of Malaysia*	Bank perdagangan *Commercial banks*	Syarikat kewangan *Finance companies*	Bank saudagar *Merchant banks*	Institusi perbankan lain *Other banking institutions*							
Bank tempatan/*Domestic banks*																
1999 Mei/*May*	28,626.9	253,244.0	2,038.9	7.2	1.0	10,671.4	987.2	639.5	317.2	12,199.2	14,565.3	1,400.6	71.5	39,928.9	1,217.0	363,869.5
Jun/*Jun.*	30,455.8	254,759.2	2,210.0	8.4	1.0	9,671.6	1,173.4	1,110.3	356.4	12,463.3	14,690.3	1,436.0	79.8	37,868.0	1,134.2	365,199.3
Jul./*Jul.*	30,897.9	256,490.3	2,262.2	1.9	1.0	8,441.0	913.2	845.8	1,043.8	11,748.2	14,885.5	1,430.1	170.3	38,504.4	764.3	366,135.9
Ogos/*Aug.*	31,175.8	257,252.8	2,458.1	3.2	1.0	10,616.5	1,650.4	879.9	2,039.5	13,047.1	14,586.6	1,762.6	154.3	38,285.6	550.7	372,002.9
Sep./Sept.	30,601.7	257,748.1	2,620.3	3.8	111.0	10,323.2	861.8	3,745.1	408.5	10,631.2	13,893.3	2,093.3	182.9	39,005.7	504.2	370,109.7
Okt./*Oct.*	31,260.5	252,597.5	2,938.8	5.0	1.0	9,667.9	1,456.5	877.1	808.5	10,442.9	11,763.6	1,841.6	191.7	38,642.4	518.1	360,069.2
Nov./*Nov.*	31,441.0	254,943.5	3,033.3	5.6	1.0	8,643.2	1,459.4	1,201.6	1,189.1	11,293.2	11,281.1	2,039.4	75.0	38,544.6	539.2	362,651.3
Dis./*Dec.*	31,816.6	264,574.4	3,269.7	6.7	1.0	10,183.2	1,575.7	1,326.6	1,530.5	8,914.0	14,177.9	2,210.3	65.0	36,987.1	284.0	373,646.3
2000 Jan./*Jan.*	32,473.7	264,185.2	3,369.8	1.8	1.0	8,051.0	960.8	788.2	1,820.7	9,518.5	14,472.7	1,949.7	71.2	39,267.3	585.3	374,145.4
Feb./*Feb.*	32,753.9	268,021.1	3,478.3	2.4	1.0	7,980.9	911.6	834.5	654.2	10,139.2	15,049.7	2,826.4	24.7	38,270.7	577.1	378,044.9
Mac./*Mar.*	33,113.9	265,447.4	3,626.5	3.2	1.0	7,441.6	1,453.4	636.6	730.6	9,652.5	15,375.5	2,568.9	33.8	37,060.7	484.1	374,000.1
Apr./*Apr.*	33,528.5	266,382.5	4,211.6	4.1	1.0	8,125.5	1,048.4	453.2	852.2	9,787.8	15,056.3	2,403.4	1.6	37,304.3	352.2	375,296.8
Mei/*May*	33,727.9	264,154.9	4,339.0	4.9	1.0	8,948.9	819.9	457.9	611.7	9,736.2	15,481.5	2,931.8	3.5	38,067.2	345.7	375,288.1
Jun/*Jun.*	34,033.2	268,311.7	4,542.0	6.5	1.0	11,564.5	2,277.6	648.7	488.5	9,889.9	14,842.3	2,636.5	4.8	37,573.4	342.4	382,614.6
Jul./*Jul.*	33,795.3	266,789.7	4,758.7	1.6	1.0	9,251.3	1,296.4	1,056.0	375.9	9,659.6	14,052.4	2,662.5	6.4	38,459.2	360.7	377,766.5
Ogos/*Aug.*	34,026.5	268,995.5	4,927.5	2.3	1.0	9,609.4	1,417.6	628.1	382.0	10,069.5	14,274.1	2,362.2	7.7	39,575.7	331.9	381,681.2
Sep./Sept.	33,566.4	269,827.6	5,090.1	3.1	1.0	10,439.9	1,626.5	1,452.5	849.3	9,495.2	13,485.6	2,184.9	1.5	40,853.8	201.0	383,985.2
Okt./*Oct.*	33,794.6	271,932.5	5,420.7	3.9	1.0	8,262.5	1,580.5	749.9	425.8	9,804.3	14,065.8	2,608.8	8.5	40,762.0	208.4	384,204.7
Nov./*Nov.*	34,022.2	271,457.0	5,348.4	5.1	0.0	10,372.8	1,372.3	834.0	477.4	10,134.9	13,965.6	2,415.2	11.0	41,713.0	229.7	387,005.1
Dis./*Dec.*	33,863.2	279,437.6	5,295.9	5.8	80.0	9,198.0	1,380.9	398.5	480.6	9,078.0	12,973.4	2,502.1	2.3	39,176.4	156.0	388,727.0
2001 Jan./*Jan.*	34,058.2	278,680.6	5,644.7	2.3	50.0	6,230.5	1,539.7	545.5	341.4	8,296.8	14,152.5	2,566.1	14.8	41,079.5	159.0	387,714.5
Feb./*Feb.*	34,399.5	278,197.5	5,618.2	2.6	50.0	8,266.8	1,610.8	617.9	593.1	8,479.6	13,795.9	2,659.7	10.3	39,760.6	281.9	388,723.7
Mac./*Mar.*	33,484.1	273,561.9	5,581.4	3.6	50.0	9,053.7	1,886.7	1,372.1	515.9	7,752.7	12,832.1	2,021.3	3.2	38,356.8	149.3	381,039.7
Apr./*Apr.*	33,094.7	277,707.1	5,700.7	4.3	531.0	5,534.1	1,345.1	630.6	205.2	7,652.2	13,513.9	2,430.6	20.0	38,283.1	129.9	381,077.5
Mei/*May*	33,014.9	276,204.9	5,995.3	5.2	50.0	5,586.5	1,534.7	532.4	88.6	8,009.6	13,947.5	2,138.9	3.3	38,525.8	141.4	379,778.4
Jun/*Jun.*	33,999.0	276,732.5	5,801.0	5.9	660.0	5,890.8	2,603.6	1,101.0	236.7	7,665.3	15,846.4	1,669.2	0.4	38,987.1	71.1	385,463.0
Jul./*Jul.*	34,041.4	276,795.2	5,787.5	1.8	50.0	6,717.1	2,896.1	726.8	350.5	8,348.1	16,562.8	2,758.2	2.8	39,079.3	48.0	388,376.5
Ogos/*Aug.*	34,295.3	276,852.4	5,777.2	2.6	50.0	6,470.5	1,991.5	555.6	318.3	8,561.8	15,986.7	2,915.9	3.0	40,119.0	63.2	388,183.3
Sep./Sept.	33,824.5	280,600.1	5,793.4	2.9	50.0	6,685.5	2,273.9	879.0	294.8	9,540.4	15,908.7	1,955.9	0.8	46,833.7	38.8	398,886.0
Okt./*Oct.*	33,896.9	276,076.9	5,897.6	3.9	50.0	6,219.8	1,225.4	494.6	56.4	8,010.7	16,030.1	2,013.4	1.5	46,842.5	46.6	390,964.8
Nov./*Nov.*	34,215.9	278,392.5	5,831.0	4.9	50.0	6,876.8	1,446.5	533.1	145.8	7,029.8	15,145.7	2,156.2	1.9	46,547.5	51.1	392,592.8
Dis./*Dec.*	34,883.7	283,176.1	5,705.0	6.1	50.0	8,526.9	1,737.8	1,102.6	434.1	6,789.1	13,449.3	2,288.9	1.1	46,282.0	47.6	398,769.1
Bank asing/*Foreign banks*																
1999 Mei/*May*	8,218.4	72,708.8	235.1	2.7	0.0	2,701.4	33.8	265.1	50.0	11,815.9	1,672.2	557.2	3.3	10,404.8	447.8	108,878.5
Jun/*Jun.*	8,128.4	73,384.1	236.5	3.8	1.2	2,155.4	204.1	340.6	15.0	11,462.0	1,786.4	528.9	3.4	10,711.6	314.6	109,035.9
Jul./*Jul.*	8,317.9	74,278.3	230.0	1.1	10.7	3,017.9	317.2	633.2	101.5	11,349.4	1,884.5	524.0	2.5	10,726.6	290.7	111,454.3
Ogos/*Aug.*	8,423.9	74,084.1	253.7	2.1	1.5	1,997.5	90.0	0.3	205.8	13,407.3	2,089.4	631.9	2.6	10,928.8	310.9	112,174.0
Sep./Sept.	8,600.3	73,385.1	249.1	1.8	1.9	2,535.8	96.0	165.4	38.5	11,538.3	1,947.4	743.1	45.7	10,869.5	336.1	110,303.1
Okt./*Oct.*	8,736.2	72,932.2	263.5	2.9	3.5	1,960.5	474.8	205.0	63.7	9,662.2	2,229.5	639.4	1.6	10,778.9	336.8	108,024.3
Nov./*Nov.*	8,887.0	73,582.7	276.3	2.6	2.4	2,108.6	190.0	19.2	83.5	10,581.4	2,230.7	639.4	3.2	10,729.9	420.4	109,478.4
Dis./*Dec.*	8,603.6	75,133.4	289.9	3.8	2.5	3,065.4	504.2	206.8	57.2	7,349.8	2,109.8	649.6	1.5	11,095.2	313.0	109,092.0
2000 Jan./*Jan.*	8,681.4	75,417.9	303.4	1.2	2.5	2,733.2	128.8	290.4	90.7	7,582.4	2,221.3	749.7	3.9	11,736.0	322.6	109,960.7
Feb./*Feb.*	9,390.4	75,187.5	323.9	2.2	15.2	3,182.0	445.0	129.4	0.0	8,125.4	2,748.6	782.0	2.7	11,104.3	321.3	111,433.6
Mac./*Mar.*	9,555.1	77,137.5	335.0	1.5	2.5	4,150.8	580.8	269.2	65.1	8,330.8	2,384.5	834.6	9.8	10,978.3	278.2	114,577.3
Apr./*Apr.*	9,691.0	77,399.2	350.0	2.7	2.3	4,265.6	469.5	386.5	109.6	8,643.9	2,894.1	445.4	8.3	11,177.3	286.4	115,779.1
Mei/*May*	9,595.6	77,503.8	372.8	2.5	2.4	3,933.3	67.4	50.7	52.5	9,230.9	3,058.8	548.2	8.7	11,303.2	315.9	115,671.5
Jun/*Jun.*	9,584.0	78,187.1	375.2	3.8	2.5	4,522.9	1,078.7	261.1	91.9	8,616.0	2,851.6	483.8	13.0	11,304.9	260.9	117,258.4
Jul./*Jul.*	9,780.3	78,624.9	399.9	1.4	1.4	4,598.4	1,004.0	289.9	133.5	8,894.9	2,930.4	576.3	24.2	11,196.2	206.3	118,260.7
Ogos/*Aug.*	9,965.1	78,261.3	421.9	2.8	2.1	4,755.0	869.0	370.7	11.9	8,172.0	3,519.6	623.5	29.3	11,413.9	222.7	118,216.2
Sep./*Sept.*	9,960.3	78,532.3	557.5	2.1	9.4	4,082.9	745.9	192.8	253.2	8,318.2	3,615.6	441.8	28.2	11,708.3	231.7	118,120.7
Okt./*Oct.*	10,040.4	80,244.1	540.4	3.4	1.5	4,889.7	783.4	430.1	212.0	7,213.8	3,322.8	511.2	26.2	11,552.1	247.3	119,474.4
Nov./*Nov.*	10,199.0	80,533.3	574.1	2.7	14.1	5,376.5	1,083.0	582.7	71.0	7,367.2	3,209.5	453.7	38.5	11,199.8	268.6	120,396.9
Dis./*Dec.*	9,653.5	83,553.7	588.0	4.2	2.0	7,150.8	865.9	220.4	146.8	6,846.7	2,804.9	525.0	53.5	11,877.6	287.0	123,987.7
2001 Jan./*Jan.*	10,022.7	85,888.2	561.1	1.4	2.2	5,548.5	978.5	553.3	281.1	7,053.0	2,875.1	426.5	49.3	11,922.1	328.8	125,929.0
Feb./*Feb.*	10,059.6	86,526.3	563.9	2.7	1.6	4,521.8	667.0	224.8	250.0	7,675.1	2,676.0	414.8	45.2	11,784.5	247.5	125,094.3
Mac./*Mar.*	10,400.2	84,955.8	571.6	2.0	2.4	5,019.4	1,306.9	695.6	301.3	7,610.4	2,480.9	430.2	60.0	11,693.1	277.5	125,233.6
Apr./*Apr.*	10,542.6	85,267.5	586.1	2.2	1.4	5,071.7	1,168.4	383.2	143.5	7,450.8	2,756.2	518.8	53.3	11,324.3	317.4	124,999.0
Mei/*May*	10,575.6	86,124.9	598.3	1.6	1.3	5,656.6	1,330.1	287.8	76.8	6,254.3	2,854.5	481.8	44.8	11,360.6	291.3	125,340.4
Jun/*Jun.*	10,398.7	85,243.0	579.5	1.9	1.1	5,696.1	1,138.2	783.3	51.4	7,182.8	3,015.6	416.0	32.6	11,389.2	292.0	125,640.0
Jul./*Jul.*	10,537.3	86,008.5	622.9	0.3	1.1	5,733.9	1,461.9	376.1	220.0	7,344.1	3,135.3	441.0	43.3	11,385.7	199.2	126,887.3
Ogos/*Aug.*	10,647.1	85,840.1	634.3	0.6	2.5	6,348.5	1,465.6	670.2	12.5	6,733.2	3,079.6	464.4	40.4	11,010.0	157.1	126,471.2
Sep./*Sept.*	10,570.3	85,613.6	620.6	0.9	1.7	6,119.4	1,157.6	346.4	162.8	6,597.8	3,178.8	415.7	0.1	15,791.4	186.4	130,142.1
Okt./*Oct.*	10,736.5	86,340.5	643.2	1.1	2.3	5,773.9	959.8	515.7	174.6	7,204.5	3,313.7	497.6	0.1	15,705.5	179.2	131,403.9
Nov./*Nov.*	10,828.6	86,036.1	600.9	1.4	24.7	4,770.1	605.8	344.2	241.8	7,719.4	3,366.0	490.9	0.2	15,362.9	160.9	129,951.6
Dis./*Dec.*	11,081.5	85,624.6	577.5	1.7	4.6	5,619.7	511.7	380.9	96.8	8,322.5	3,289.2	502.9	0.2	16,045.8	124.8	131,605.1

1 Mulai bulan Disember 1996, termasuk penyata untung rugi semasa yang belum dilaraskan dan diaudit.

2 Bermula September 2001, butir ini temasuk tanggungan rekursa ke atas pinjaman yang dijual kepada Cagamas.

Nota: Mulai Mei 1999, data bank tempatan termasuk bank Islam.

1 From December 1996 onwards, includes current unadited and unadjusted profit/loss.

2 W.e.f. September 2001, this item includes recourse obligations on loans sold to Cagamas.

Note: Effective May 1999, data on domestic banks includes Islamic banks.